

el RECOLLONS!!

N.27

La Revista del
BRUT i la BRUTA

TORÀ, 2 I 3 DE FEBRER DE 2024



brutibruta.com



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura



Diputació de Lleida
La força dels municipis



EL NOTICIARI DE TORÀ



Sants innocents en divendres sant

El mercadal canvia d'horari i no s'hi queda ni el notari. Vinguts d'arreu ja ens perdonareu però disculpes no les demana ni Déu...



Les retallades afecten la Festa Major

Un cartell reduït anunciava una gran Festa Major: matins i tardes plenes de cultura, nits de molta joventut, i matinades amb algun ensurt. La nit de divendres es salva gràcies a DJ David Beatz. A veure si el pròxim any no es deixen de signar cap contracte...



CACA 1547

Lloc trobada

Parc infantil

Composició

Pinso de BonArea

Autor

Un caniche

Amo

UN PUTO PORC!



El circ visita Torà en plena campanya electoral

Alguns veïns i veïnes van buscar la carpa tota la tarda però no la van saber trobar. Alguns diuen que un Renault Scenic gris n'anunciava l'arribada per megafonia però sembla que la protagonista va haver de fugir entre cames per algun problema legal...



Subhasta d'entrades

L'ajuntament posa pels núvols els preus de les piscines, però les queixes populars fan que retornin a l'habitual. Tot i que les queixes de "fa calor" porten més dies gratuïts que de pagament.



Enrenou a l'ajuntament

Un canvi de comarca capgira l'ajuntament: es canvia l'alcaldia, s'escapa la secretària i la Mercè apareix amb la butxaca plena.

DIVENDRES 2 DE FEBRER

16:00

CARNAVAL ESCOLA

17:30 | Pavelló

PARC INFANTIL

LA NIT DEL CONSTANTÍ

21:30h | Pavelló

SOPAR

Menú:

Amanida, Mongetes, Brasa, Pa amb Tomàquet, Postres, Aigua, Vi, Refresc

23:00h | Pavelló

TORO MECÀNIC +DJ BIGFRIDAY +DJ DAVID BEATZ

ENTRADES Sopar+Entrada: 12€ / Entrada: 3€

VENDA PASTISSERIA MIRAMUNT - DATA LÍMIT 30/01/24

CONCURS DE BALCONS

INSCRIPCIONS

www.brutibruta.com

brutibruta@gmail.com

DM Instagram @brutibruta

TEMÀTICA

Llençols

La valoració dels balcons es farà durant el dissabte al matí

2 PREMIS :: 1R. ESTATUETA +100€ / 2N. 50€

Data límit inscripció: 01/02/24

CONCURS DISFRESSES

CATEGORIES

Infantil (categoria única)

Individual Adult

Parella Adult

Grup Adult

Interpretació

Grup Familiar

(ha d'incloure adults i infants)

Si acompanyeu la vostra disfressa amb una carrossa o complement gran,

s'haurà d'entrar al pavelló abans de les 22:30h.

A partir d'aquesta hora no es permetrà l'entrada.

No es recomana fer us de carrosses o complements grans.

La valoració tindrà lloc entre les 23:00h i 00:45h

DISSABTE 3 DE FEBRER

CARNAVAL INFANTIL

11:00h | Plaça del Pati

CERCAVILA

12:00h | Carrer Convent

ESPECTACLE INFANTIL amb JAUME BARRI +VERMUT POPULAR

17:00h | Plaça del Pati

PREGÓ DE CARNAVAL

Seguidament | Plaça del Pati

BALLETS, RUA AMB LA XARANGA DAMM-ER

Seguidament | Pavelló

BOTIFARRADA I BINGO BRUT

23:00h | Pavelló

NIT DE DISFRESSES

+BUHOS +BANDA NEON +DJ SENDO

ENTRADES NIT DE DISFRESSES

Taquilla: 8€ Si vens disfressat

10€ Si prefereixes no disfressar-te

Anticipada: 8€ Venda a www.brutibruta.com

Les entrades seran limitades

Si s'acaben no n'hi haurà a taquilla

DISSABTE 3 DE FEBRER CARRERS TALLATS AL TRÀNSIT I PROHIBIT APARCAR

Matí: C. Convent

Tot el dia: Pl. De la Creu (Zona BBVA i Cal Peretó), Ctra. De Solsona (Carrer Biblioteca), Pl. De la Font, Pl. De l'Hostal, C. 1 d'Octubre

PENJA EL DOMÀS AL BALCÓ

Els dies previs a la festa penja el domàs al balcó.

Si no el tens, el podràs comprar a la llibreria Rovira.

QUIZ

Aquí teniu una sèrie de preguntes per a demostrar que sou uns **TORANESOS DE VERITAT**

TEMPS

Quina precipitació ens espera pel 2024?

- 1 No plourà més
- 2 Ens podrem banyar tot l'any al Llanera
- 3 Les piscines seran el nou skate park

MENJAR I BEURE

Què passarà amb el bar emblemàtic la Toranesa?

- 1 El veurem ensorrat
- 2 Nova seu de Horrorland
- 3 Es posarà llum a la foscor i retornaran els dissabtes gloriosos

ECONOMIA

Com es preveu el sector del turisme el 2024?

- 1 Els pisos turístics deixarà sense sostre a les famílies toraneses
- 2 La torre de Vallferosa rebrà més visites que la Sagrada Família
- 3 Pinsos Baga es convertirà en les noves torres bessones

ESPORTS

Què passarà amb la gespa del camp de futbol?

- 1 És un frau
- 2 Ara que és contaminant la ficarem a Torà
- 3 Farà arribar el C.F. Torà a l'elit

POLÍTICA

Com anirà el mandat de la Isa?

- 1 En menys d'un any s'acabarà el pressupost
- 2 Abans d'acabar-lo haurà canviat tots els regidors
- 3 No l'acabarà

CULTURA

Com es presenten les futures festes del Brut i la Bruta?

- 1 No n'hi haurà per falta de junta
- 2 Es declararà com a una de les festes més importants de Catalunya
- 3 El 2024 farà història

LOCALITZA

RELACIONA ON ES TROBA CADA IMATGE



1 PLAÇA DE LA CREU | **2** CARRER CONVENT | **3** CARRER ESCOMELLES | **4** LES PEDRISSES
5 CREUETA AGUDA | **6** PLAÇA DE L'ESGLÈSIA | **7** PLAÇA DE LA FONT | **8** PLAÇA DEL PATI

L'ENTREVISTA

Taller d'Escultura Casserras
SESSA CASSERRAS



En motiu dels 30 anys de gegants, enguany entrevistem a la Sessa, una de les hereus del Taller d'Escultura Casserras, un dels obradors d'imatgeria festiva més antics de Catalunya i lloc de naixement de tots i cada un dels gegants de la Festa del Brut i la Bruta.

D'ON NEIX LA TEVA PASSIÓ PER L'ESCULTURA?

L'escultura l'he viscuda des de ben petita: sempre he estat envoltada de figures, materials, motlles... Podria dir que ha estat un procés natural el fet de sentir atracció per aquest món. Al taller fa més de 60 anys que es fan gegants; el meu avi i el meu pare van crear figures per tot Catalunya. Ells em van ensenyar la professió, a la vegada que m'he format com a conservadora-restauradora per tal de mantenir i dignificar tot aquest llegat.

QUIN ÉS EL SECRET PER FER UN GEGANT? QUANT TEMPS ES NECESSITA PER CREAR-NE UN?

El secret no te'l diré, hehe. De fet no n'hi ha cap de concret. Al nostre taller tenim el nostre propi mètode, la suma d'un conjunt de diferents disciplines (dibuix, escultura, fusteria, pintura, vestuari...), unes tècniques característiques que identifiquen els nostres gegants. Es tracta d'un procés lent. Com a mínim es necessiten 3 - 4 mesos per poder-hi treballar.

QUIN CONSELL DONARIES A AQUELLS QUE TENEN CURIOSITAT PEL MÓN DE L'ESCULTURA DE GEGANTS?

La curiositat és bona i natural. Els aconsellaria que explorin aquesta sensació de curiositat però que no oblidin mai formar-se.

QUÈ N'OPINES DE LA FAMÍLIA DE GEGANTS DEL BRUT I LA BRUTA?

A Torà teniu un conjunt de gegants molt especial. Els gegants articulats van aparèixer per primer cop al Carnaval d'aquí a Solsona. A partir d'aquí, el meu avi va crear gegants amb "aquest nou estil" tan trencador per diferents llocs. A Torà s'ha anat creant un conjunt amb molta personalitat i amb un fort rerefons de poble i comunitat. Les tres generacions del taller hem pogut aportar el nostre granet a la festa del Brut i la Bruta, cosa que em fa molt feliç.

QUIN DELS GEGANTS TORANESOS ÉS EL TEU PREFERIT/DA?

La Bruta la trobo molt autèntica i divertida. Sempre me l'he imaginada com una dona forta, treballadora i experimentada en el món rural. Té un mig somriure enigmàtic, me l'imagino amb sentit de l'humor.

SABEM QUE HI HAURÀ UN GEGANT NOU A LA FESTA... SORTIRÀ DEL TALLER CASSERRAS?

Això sembla! Portem unes setmanes treballant dur per tenir la figura a punt pel Carnaval. Crec que serà un figura que s'integrarà molt bé a tot el conjunt, i compta amb una bonica història a darrere.

COM VEUS EL FUTUR DEL MÓN GEGANTER?

Viu, molt viu la veritat. Amb els anys de feina al taller he observat colles on els veterans envellien, i de cop, apareixia una junta amb jovent que volia celebrar algun aniversari, canviar els vestits, restaurar els gegants, fer alguna nova figura...

L'ASCENSOR

Valorem l'any toranès amb
L'ASCENSOR DE TORÀ

PUJA

FUTBITO

Reneix amb forces, omple el pavelló cada dia de juliol

ASSOCIACIÓ DE DONES

Un calendari ple d'activitats

REIS D'ORIENT

Porten la màgia a Torà tot i la pluja

C.B.TORÀ

Creix exponencialment la base

BAIXA

JUNTA BRUT I BRUTA

Bons resultats però està en perill d'extinció

CASAL DE LA GENT GRAN

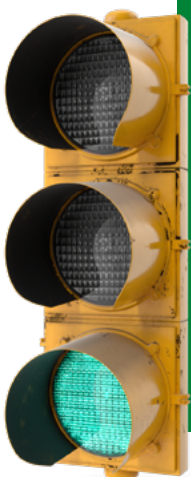
On es fan moltes activitats però poques per la gent gran

ERC

Perd l'Ajuntament

ESGLÈSIA

Cada dia menys feligresos



COL·LABORADORS

En aquest directori trobareu tots els col·laboradors del Brut i la Bruta.
Moltes gràcies pel vostre suport!

AJUNTAMENT DE TORÀ

T. 973 473 028

Pl. del Vall, 1 / 25750 Torà
ajuntament@tora.cat
www.tora.cat

DIPUTACIÓ DE LLEIDA

T. 973 249 200

C. del Carme, 26
25007 Lleida
diputaciolleida.cat

ON DORMIR

AURÓ NATURA

618 253 565

Camí de Llanera
25751 Llanera
hola@auronatura.org
www.auronatura.org

CAL MIRAMUNT

973 296 008

Pl. Major, 15
25751 Claret
calmiramunt.com

CAL XELÍN

650 513 476

C. dels Afores, s/n
08281 Calonge de Segarra

CAL XAMORA

626 554 776

Camí Nou, 9 / 25752 Biosca

CASTELL DE L'AGUDA

607 082 357

Casa Coberó de l'Aguda
25750 Torà
aguda@castelldelaguda.com
www.castelldelaguda.com

HOSTAL JAUMET

973 473 077

Ctra. Barcelona-Andorra
25750 Torà
info@hostaljaumet.com
www.hostaljaumet.com

HOSTAL PALOUET DE SEGARRA

973 055 001

620 716 675

Pl. Sant Jaume, 4
25211 Palouet
hostalpalouetdesegarra.com

MASIA RURAL CAL MAS

676 086 185

Masia Cal Mas
25751 Sant Serni
info@calmas.net
www.calmas.net

PUIG DE VALLFEROSA TURISME RURAL

606 992 284

25750 Vallferosa
info@calventuravell.com
puigdevallferosa.com

URBÀ & RURAL

618 103 986

25750 Torà

ON MENJAR

BAR EL RACÓ

685 877 112

Pl. del Vall, 33 - 25750 Torà

BAR RESTAURANT TRÈBOL

973 473 325

Ctra. de Calaf, 15
25750 Torà

BATIST

973 551 698

C. Sant Pol, 13
25210 Guissona

CAL BORRES WEMI

689 977 039

Pl. Major, 1 / 25752 Biosca

CAN PEP

938 693 038

Pg. de Guanyabens, 3
08283 Castellfollit de Riubregós

EL GÒTIC DE TORÀ

973 473 538

Pl. del Vall, 13
25750 Torà
reserves@goticdetora.com
www.goticdetora.com

EL MOLÍ DE TORÀ

973 473 263

Pl. de la Creu, 9
25750 Torà

HOSTAL DE PINÓS

973 473 062

687 528 057

Pl. del Santuari
25287 Pinós
info@restaurantdepinos.com
restaurantdepinos.com

PASTISSERIA MIRAMUNT

973 473 083

Pl. del Pati, 4
25750 Torà

RESTAURANT DUSFORT

636 607 913

C. Escoles
08281 Dusfort
restaurantdusfort@gmail.com

TORRECOMBELLES

627 447 903

25753 Sanauja
torrecombelles.sanauja@gmail.com

BOTIGUES

ANTIGA CASA MAGÍ

973 473 051

Pl. de la Creu, 7
25750 Torà
www.casamagi.com

FLORISTERIA EL DETALL

655 511 655

Pl. de la Creu, 10
25750 Torà

FRUITES VILASECA (CAL SEGÚ)

973 462 015

C. Verge de Montserrat, 1
25740 Ponts

JOLONCH MATILLAS

973 473 217

C. 1 d'Octubre, 4
25750 Torà

LLIBRERIA ROVIRA

Pl. del Vall, 17

25750 Torà

CREUS

973 473 125

Ctra. de Calaf, 1
Pol. de l'Aguda - 25750 Torà
hola@materialscreus.cat

MODA CA L'ALBERT

973 473 101

Pl. del Pati, 14 - 25750 Torà

PASTISSERIA CAL PERETÓ

973 473 848

C. la Clota, 2 - 25750 Torà

VILAMÚ

973 473 061

Ctra. Andorra, 14
25750 Torà
info@vilamu.com
www.vilamu.com

ASSEGUANCES

BLAI GABINET DE SERVEIS

973 460 500

Ctra. Lleida, 24
25740 Ponts

COFISCO ALFIC

973 473 317

Pl. de la Creu, 3
25750 Torà
info@cofisco.es

AUTOMOBILISME

AREA EL 9 COTXES

622 424 673

C. Sant Gil, 12 - 25750 Torà
areael9cotxes@gmail.com

AUTOESCOLA ROS

973 551 011

C. Fluvià, 34 - 25210 Guissona

MARCEL CLARAMUNT

938 030 179

Av. Països Catalans, 28
08700 Igualada
marcelclaramunt@hotmail.com
marcelclaramunt.com

RR MOTORS

973 473 327

C. Eres, 21 - 25750 Torà
r.rmotors15@gmail.com

TALLER TORANÈS

973 473 080

Ctra. Barcelona-Andorra
25750 Torà

TONICARS

610 550 881

C. Sant Gil, 17 - 25750 Torà

CENTRES D'ESTÈTICA

MON ESTETIC

652 889 493
C. Orient, 8
25750 Torà

PERRUQUERIA CARMEN

973 473 106
Pl. del Vall, 8
25750 Torà

PERRUQUERIA ENRIQUETA

973 473 157
C. del Vall, 2
25750 Torà

CONSTRUCCIONS I REPARACIONS

CONSTRUCCIONS FRANCESC CEREROLS

973 056 058
608 943 806
Casa Pla de Salomons,
Vallferosa - 25750 Torà
plasalomons@yahoo.es

CONSTRUCCIONS M. COBERÓ X. TORNÉ

620 109 517
690 311 965
25750 Torà

CONSTRUCCIONS SANT GIL

973 473 547
C. Montsec, 21 - 25750 Torà

DAVID GALLEGO, CONSTRUCCIONS I REFORMES

625 808 765
25750 Torà
davidclc@hotmail.com

ESTUDI BLAT ARQUITECTES

973 672 043
680 443 103
C. de Comabruna, 8,
Baixos - 25300 Tàrrega
www.estudiblat.cat

EXCAVACIONS GERMANS CASES S.L.

973 473 616
629 285 518
Ctra. de Calaf, 8.
Pol. de l'Aguda II, Nau 8
25750 Torà
germanscases@excavacases.es
excavacionsgermanscases.com

ISAAC SOTERAS

625 531 743
C. Sense Cap, 9
25750 Torà
isaacsoteraslampista@hotmail.es

JAUME CULELL GRAU PINTURA I DECORACIÓ

658 891 643
25750 Torà

JORDI FREIXES

973 296 128
600 077 349
25750 Torà

JOSEP M^a TASIES PINTURA I DECORACIÓ

973 473 303
620 802 193
C. Sant Jaume, 2
25750 Torà
joanjo84@gmail.com

EMPRESSES

AUTOCARS PRATS SERRAT

973 473 590
Ctra. de Calaf
Pol. de l'Aguda II, Nau 2
25750 Torà
autocarspratserrat.com

CERELS I LLAVORS TORRA SL

973 473 433
973 473 372
Ctra. Camí de Palouet, 10
25750 Torà

COMUNICAPRO

616 712 864
C. Ciutat de Lleida, 8, Local
25210 Guissona
www.comunicapro.com

COOPERATIVA D'ARTESA

973 473 152
Ctra. de Calaf, 18
25750 Torà

FUNERÀRIA J. TORNÉ

973 390 862
Av. de la Generalitat, 6
25310 Agramunt
info@jtorne.com
funerariajtorne.com

GRANJA FRAUCA SOLSONA

973 473 500
608 993 008
Ctra. d'Ivorra
25750 Torà

IMMOPLANNING

646 096 233
Carrer de les Serres, 59
25210 Guissona
info@immoplanning.es
immoplanning.es

JUGART

25750 Torà
marc.jugart@gmail.com

LEDS C4

973 468 100
C. Afores
25750 Torà
www.leds-c4.com

L'HUGUET JARDINERS

936 255 143
655 633 519
Ctra. de Ponts
08280 Calaf
roger@calhuguet.cat
www.calhuguet.cat

PARC DE LES OLORS

659 514 804
25751 Claret

PLÀSTICS RETRÀCTILES

973 473 347
Pol. de l'Aguda
25750 Torà
comercial@plasticosretractiles.com
plasticosretractiles.com

SOLÀ

938 680 060
Ctra. de Igualada, s/n
08280 Calaf
sola@solagrup.com
solagrup.com

TORÀ TATTOO SAMY INK

633 593 260
C. del Vall, 3 - 25750 Torà

TRANSPORTS MOLINS

625 106 427
C. Nou, 6
25750 Torà
transportsmolins@gmail.com

VIATGES TERRA FERMA

973 473 813
973 473 814
Ctra. de Calaf
Pol. de l'Aguda II, Nau 2
25750 Torà
info@viatgesterraferma.com
viatgesterraferma.com

VUNKERS IT EXPERTS

973 101 111
C. Balaguer, 7
25670 Tèrmens
info@vunkers.com
www.vunkers.com

XES GAS

900 181 776
621 273 439
Pl. de la Creu, 3
25750 Torà

SERVEIS SANITARIS

CLÍNICA DENTAL MERCÈ PEDRÓS

973 552 239
Av. Onze de Setembre, 10
25210 Guissona

PODOLOGIA I FISIOTERÀPIA TORÀ

630 111 145
Pl. del Vall, 19
25750 Torà

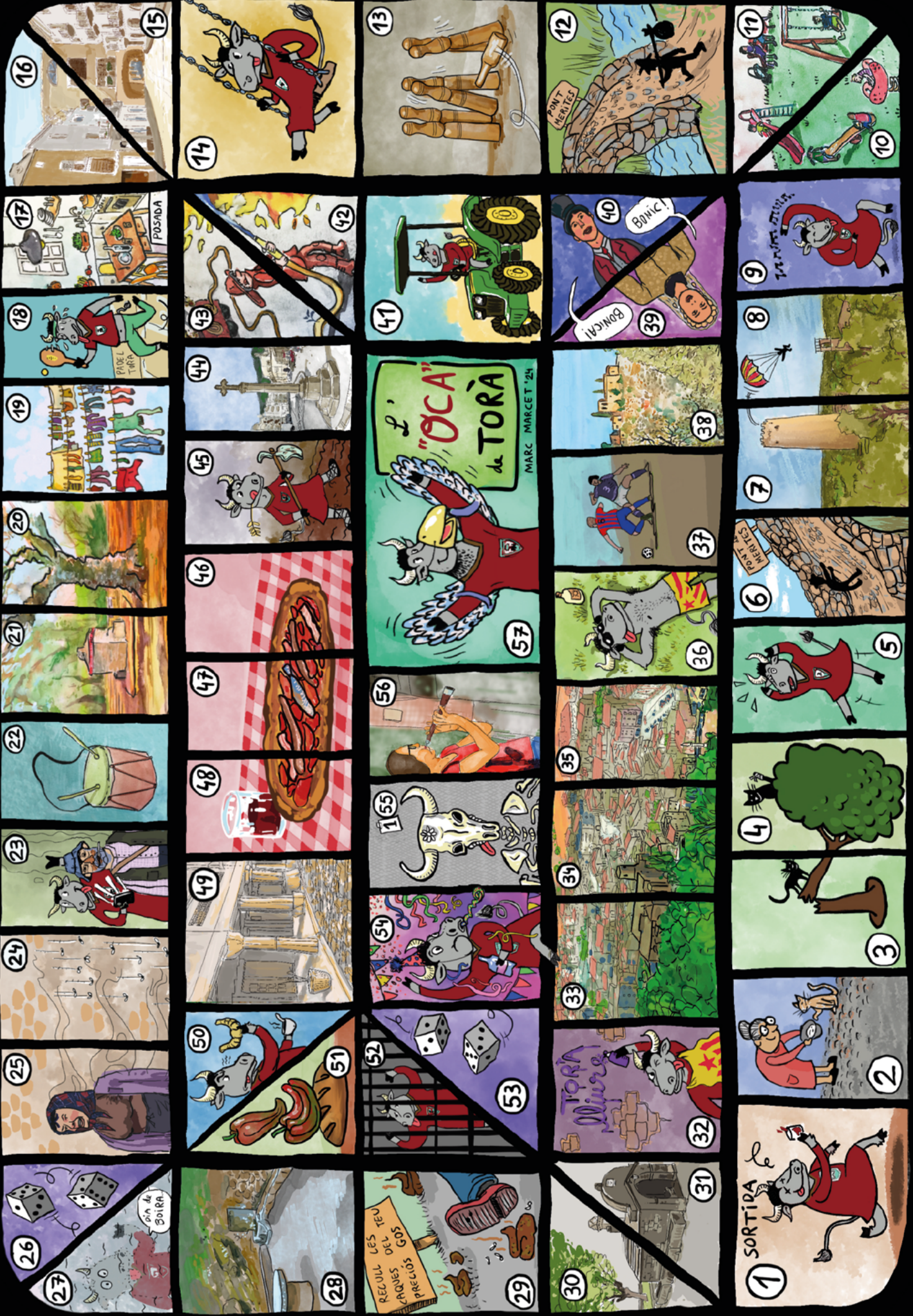
FARMÀCIA MARIA CASANELLAS

973 473 220
Pl. del Pati, 5
25750 Torà
www.farmaciatora.com

VOLS COL·LABORAR AMB EL BRUT I LA BRUTA?

CONTACTA AMB NOSALTRES
brutibruta@gmail.com





16

15

14

13

12

11

10

17

POSADA

43

42

41

40

BONIC!

BONICA!

9

8

18

PADEL TORÀ

44

45

39

19

45

46

38

7

20

46

47

37

6

21

47

48

36

5

22

48

49

35

23

49

50

34

4

24

50

51

33

3

25

51

52

32

2

26

dia de SOIRA

52

53

31

1

27

53

54

30

1

28

54

55

29

1

RECULL LES FEU
SARQUES
PRECIUSOS

"OCA"
de TORÀ
MARC MARCET '24